



# CROATIE, TERRE & MER

Histoire côtière dans une nature de rêve



EXCURSIONS  
INCLUSES



Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières

# Votre itinéraire de 17 jours



## MS Gradina

Naviguant sur les eaux cristallines de la mer Adriatique entre Split et Dubrovnik, le MS Gradina, complètement rénové en 2015, allie confort et modernisme. À bord, vous retrouverez 18 cabines climatisées réparties sur 2 ponts, chacune d'elles avec salle de bain privée. La grande salle à manger, le bar, ainsi que le pont soleil et l'internet sans fil gratuit sont à votre disposition pour votre confort. Inauguré en 1973 et complètement rénové en 2015. Capacité : 36 passagers.

## Jour 1 | Montréal - Zagreb

Rencontre à l'aéroport de Montréal avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol vers Zagreb, en Croatie. Repas et nuit dans l'avion.



## Jour 2 | Zagreb

Arrivée à Zagreb où nous serons accueillis par notre guide national qui nous fera découvrir toutes les splendeurs de son pays, sur la terre comme par la mer, via ses magnifiques îles sur la mer Adriatique. Transfert, installation, souper et nuit à l'hôtel.

## Jour 3 | Zagreb - Opatija

Déjeuner. Ce matin, nous découvrirons la capitale croate, Zagreb. Cette ville de charme nous ouvrira ses portes. Nous ferons la visite guidée de la vieille ville. Dîner. Départ en direction de la ville d'Opatija. Arrivée, installation, souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de la vieille ville de Zagreb

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

CRACTM17-WEB | Document généré le dimanche 15 septembre 2024 17:47



## Jour 4 | Pula - Opatija

Déjeuner. Départ pour le plus grand centre historique de la côte adriatique, Pula. Souvent comparée à la Toscane pour la beauté de ses paysages, Pula est une célèbre cité romaine conservant un ensemble exceptionnel de ruines. Parmi elles, le gigantesque amphithéâtre retiendra notre attention. C'est ici que se déroulaient des simulacres de batailles navales et des combats de gladiateurs jusqu'en 400. Ce monument est l'un des six plus grands encore debout à ce jour! Nous verrons, entre autres, le temple d'Auguste, l'arc des Sergi et le forum. Dîner. Retour à Opatija et temps libre afin d'apprécier la ville à notre guise. Souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Pula, célèbre cité romaine, incluant le temple d'Auguste et l'arc des Sergi



## Jour 5 | Parc national des lacs de Plitvice - Zadar

Déjeuner. Aujourd'hui, nous serons émerveillés par toute la splendeur qui se dégage du parc national des lacs de Plitvice. Son paysage unique est une succession de cavernes, de forêts, de chutes d'eau et de lacs turquoise disposés en gradins qui se déversent les uns dans les autres : un superbe spectacle! Dîner en cours de route. Arrivée au parc et balade bucolique dans ce véritable hymne à la nature classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Route en direction de Zadar. Installation, souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Le parc national des lacs de Plitvice et ses nombreuses chutes d'eau et lacs turquoise
- Balade bucolique dans le parc classé au patrimoine mondial de l'UNESCO



## Jour 6 | Zadar - Parc national de Krka - Trogir

Déjeuner. Départ pour la visite guidée de Zadar, la plus septentrionale des grandes villes fortifiées de la Dalmatie, qui bénéficie de deux millénaires d'histoire et d'héritages culturels : vénitien, hongrois, français, autrichien et italien. Nous visiterons le forum romain datant du 2<sup>e</sup> siècle avant J.-C., la cathédrale Sainte-Anastasie et l'église Saint-Donat, fierté de la ville, car la mieux préservée d'Europe. Départ pour le parc national de Krka. Dîner et découverte de sa végétation luxuriante encadrant des successions de chutes d'eau. Route en direction de Trogir, bourgade médiévale située sur une charmante presqu'île. Installation, souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Zadar, incluant son forum romain et l'église Saint-Donat
- Exploration du parc national de Krka avec sa végétation luxuriante

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



## Jour 7 | Trogir - Split - Trogir

Déjeuner. Départ pour la visite guidée de Trogir. Ce bijou dalmate nous propulsera en plein 13<sup>e</sup> siècle, époque où la ville connut son apogée culturel et économique. Visite de la cathédrale Saint-Laurent, l'un des plus beaux édifices religieux de la Dalmatie construit au 7<sup>e</sup> siècle et découverte de ses maisons gothiques et de ses palais vénitiens. Départ en direction de Split, deuxième ville du pays, située au cœur de la Dalmatie, à l'atmosphère latine. Visite guidée de la ville. Ce joyau architectural est un lieu totalement unique : dédale de ruelles étroites, mausolée transformé en cathédrale, grappes d'habitations appuyées sur les remparts. Nous ferons la visite du palais de Dioclétien. Dîner. Temps libre. Retour à Trogir. Souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Trogir, incluant la cathédrale St-Laurent et ses maisons gothiques
- Découverte de Split et de son palais Dioclétien



## Jour 8 | Omis - Split

Déjeuner. Départ pour la charmante petite ville d'Omis. Nous débuterons par une visite à pied de la ville riveraine avant d'embarquer à bord d'un bateau pour une croisière sur la rivière Cetina afin d'admirer les beautés du canyon. Nous profiterons d'un dîner au restaurant situé au bord de la rivière. Retour vers Split et transfert au port. Embarquement à bord de notre navire, où nous passerons les prochains jours pour visiter la Croatie via ses îles sur la mer Adriatique. Cocktail de bienvenue et installation dans nos cabines. Souper et nuit à bord.

### ★ À ne pas manquer

- Croisière sur la rivière Cetina et dîner au restaurant sur le bord de la rivière
- Début de la croisière sur la mer Adriatique entre les îles croates



## Jour 9 | Île de Vis

Déjeuner à bord. Journée libre afin d'apprécier les paysages enchanteurs des environs. Navigation en direction de l'île de Vis. Dîner sur le navire. En fin d'après-midi, arrivée à Vis et transfert au restaurant pour un souper dans cette petite ville aux charmes romantiques. Retour et nuit à bord.

### ★ À ne pas manquer

- Navigation sur les eaux turquoise de la mer Adriatique
- Découverte de la charmante ville de Vis



## Jour 10 | Île de Hvar

Déjeuner à bord. Ce matin, nous serons à l'île de Hvar, surnommée la « Saint-Tropez croate » en raison de ses résidences de luxe et ses décors de cartes postales. Départ pour une visite guidée de la vieille ville de Hvar, entourée de murailles datant du 13<sup>e</sup> siècle. Nous y verrons, entre autres, la forteresse espagnole, la cathédrale, le théâtre et l'arsenal. Retour au navire et dîner à bord. Après-midi libre. Retour en ville pour un souper au restaurant. Retour et nuit à bord.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de la vieille ville de Hvar



## Jour 11 | Île de Korcula

Déjeuner à bord. Aujourd'hui, nous serons accostés à Korcula. Nous apprécierons l'harmonie se dégageant de sa vieille ville : l'architecture médiévale de ses tours en pierres blanches, le rouge orangé de ses toits, le tout surplombant une mer limpide. Nous serons subjugués par la visite de cette charmante cité insulaire dont Marco Polo est l'enfant le plus célèbre. Nous y verrons d'ailleurs sa maison natale. Korcula renferme un si grand nombre de monuments historiques que la ville est un véritable musée à ciel ouvert. Nous apercevrons la cathédrale Saint-Marc, l'église de Tous-les-Saints, le musée des Icônes et autres. Retour au navire pour le dîner. Temps libre en après-midi. Transfert au restaurant au cœur de la vieille ville de Korcula pour le souper. Retour et nuit à bord.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Korcula, incluant la maison natale de Marco Polo
- Souper dans un restaurant au cœur de la vieille ville de Korcula



## Jour 12 | Île de Mljet

Déjeuner à bord. Ce matin, nous naviguerons vers l'île de Mljet. Arrivée et dîner à bord. En après-midi, nous aurons l'occasion de faire une randonnée pédestre (accessible à tous) dans le magnifique parc national de Mljet, surnommée « l'île verte » pour sa végétation luxuriante. Le parc compte deux lacs salés, et au centre du Grand lac, nous pourrions admirer la petite île de Sainte-Marie. Sur cet îlet se trouve un monastère bénédictin ainsi qu'une église datant du 12<sup>e</sup> siècle. Départ en direction de la petite ville de Pomena, où nous irons souper dans un restaurant. Retour au navire et nuit à bord.

### ★ À ne pas manquer

- Randonnée dans le parc national de Mljet, surnommée « l'île verte »
- Découverte de l'île Sainte-Marie, où se trouve un monastère bénédictin

## Jour 13 | Île de Sipan

Déjeuner. Poursuite de notre navigation en direction de la charmante île de Sipan. Dîner à bord. Après-midi libre. Transfert en ville et souper au restaurant. Retour à bord pour une dernière nuit sur le navire.

### ★ À ne pas manquer

- Découverte de la charmante île de Sipan



## Jour 14 | Dubrovnik

Déjeuner à bord. Débarquement et départ pour la visite guidée de la ville de Dubrovnik, fondée il y a 1 300 ans. Son charme réside dans sa vieille ville entourée de remparts, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO. Nous visiterons la cathédrale et le célèbre monastère franciscain, qui abrite la plus ancienne pharmacie d'Europe. Nous admirerons également les façades des somptueux palais Sponza, célèbre banque du Moyen-Âge, et des recteurs, construit en 1441. Le monastère dominicain nous fascinera par sa riche collection picturale. Dîner dans la vieille ville. L'après-midi libre nous permettra de nous fondre dans l'ambiance pittoresque de cette cité. Transfert, installation, souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de la vieille ville de Dubrovnik, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO
- Visite de la cathédrale et du monastère franciscain



## Jour 15 | Cavtat - Konavle - Dubrovnik - Zagreb (vol intérieur)

Déjeuner. Route vers Cavtat, splendide petit village aux traditions préservées qui nous révélera de riches créations d'auteurs de toutes les époques historiques. Arrivée à Cavtat et visite du monastère franciscain, du mausolée de la famille Racic comportant des œuvres du plus connu des sculpteurs croates, Ivan Mestrovic, disciple de Rodin, et de la galerie du peintre Vlaho Bukovac. Départ pour Konavle, afin de dîner dans un restaurant typique situé au pied de la montagne qui surplombe la vallée de Konavle. Transfert à l'aéroport de Dubrovnik et envol pour Zagreb. Souper selon l'horaire du vol. Transfert, installation et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- À Cavtat, visite du mausolée de la famille Racic
- Dîner dans un restaurant typique situé dans la vallée de Konavle

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



## Jour 16 | Zagreb

Déjeuner. Départ pour la vieille ville de Zagreb où nous visiterons le musée des relations rompues, consacré aux relations amoureuses brisées, et le musée croate d'art naïf. Créé en 1994, il regroupe 1 500 œuvres, dont plusieurs du célèbre peintre croate Ivan Generalic. Dîner au restaurant. Après-midi libre afin de profiter de Zagreb, de ses charmes et de son atmosphère à notre guise. Souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du musée des relations rompues de Zagreb
- Visite du musée croate d'art naïf

## Jour 17 | Zagreb - Montréal

Selon l'horaire du vol, déjeuner et transfert à l'aéroport de Zagreb. Assistance aux formalités d'enregistrement et vol de retour vers Montréal. Repas à bord. Arrivée à Montréal.

# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Zagreb & Zagreb / Montréal
- Le vol intérieur Dubrovnik / Zagreb
- Les taxes internationales et nationales d'aéroports
- Le fond d'indemnisation OPC
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Un guide national parlant français durant toute la portion terrestre pré-croisière (jour 2 au jour 8)
- Des guides locaux parlant français lors des visites de sites spécifiques et lors des excursions en cours de croisière
- Un autobus moderne et climatisé
- Tous les transferts et transports
- 9 nuitées en hôtels 3\* supérieurs et 4\*
- 6 nuits à bord d'un navire pour découvrir différentes îles de la mer adriatique
- Le port des bagages, au besoin
- Les taxes et services
- Le service d'écouteurs individuels du jour 2 au jour 15
- Tous les repas, sans exception, tel que mentionnés au programme, dont :
  - Un dîner dans un restaurant situé au bord de la rivière Cetina dans la région d'Omîs
  - Un cocktail de bienvenue à bord du navire
  - Un dîner dans un restaurant typique situé dans les montagnes de la vallée de Konavle
- Toutes les activités, excursions, droits d'entrée et visites mentionnés au programme, dont:
  - **Zagreb** : visite guidée de la vieille ville; visite du musée des relations rompues, du musée croate d'art naïf et de l'atelier d'Ivan Mestrovic
  - **Pula** : visite guidée de la ville; visite de l'amphithéâtre romain; découverte du temple d'Auguste, de l'arc des Sergi et du forum
  - **Zadar** : visite du forum romain, de la cathédrale Sainte-Anastasie et de l'église Saint-Donat
  - **Parc national de Krka** : découverte du parc avec sa végétation luxuriante et ses successions de chutes
  - **Trogir** : visite guidée de la ville; visite de la cathédrale Saint-Laurent; découverte de ses maisons gothiques et palais vénitiens
  - **Split** : visite guidée de la ville; visite du palais de Dioclétien
  - **Omîs** : visite à pied de la ville riveraine; croisière sur la rivière Cetina
  - **Île de Hvar** : visite guidée la vieille ville où nous verrons la forteresse espagnole, la cathédrale, le théâtre et l'arsenal
  - **Île de Korcula** : découverte de la maison natale de Marco Polo; visite de la ville fortifiée, de la cathédrale Saint-Marc, de l'église de Tous-les-Saints et du musée des Icônes
  - **Île de Mljet** : randonnée dans le parc national où nous pourrons voir l'île Sainte-Marie, avec son monastère bénédictin et une église datant du 12<sup>e</sup> siècle
  - **Île de Sipan** : découverte de cette charmante île
  - **Dubrovnik** : visite guidée de la ville, incluant la cathédrale et le monastère franciscain, qui abrite la plus vieille pharmacie d'Europe, les façades des palais de Sponza et des recteurs et le monastère dominicain
  - **Cavtat** : visite du monastère franciscain; visite du mausolée de la famille Racic et de la galerie du peintre Vlaho Bukovac

**Note** : L'ordre des activités et les horaires de navigation peuvent varier selon les conditions météorologiques.

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.



## Exclusions

Les pourboires et les dépenses personnelles.

# Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

---

- ♥ Une balade bucolique dans un paysage saisissant au parc national des lacs de Plitvice
- ♥ La visite de villes historiques remplies de charmes, dont : Pula, Trogir & Split
- ♥ Une croisière de rêve de 6 nuits entre les différentes îles croates sur la mer Adriatique, dont :
  - Île de Vis, ville typique très charmante
  - Île de Hvar, la « Saint-Tropez croate »
  - Île de Korcula, à l'architecture médiévale
  - Île de Mljet, surnommée « l'île verte »
- ♥ La visite de la vieille ville de Dubrovnik, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

CRACTM17-WEB | Document généré le dimanche 15 septembre 2024 17:47

# VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



## NOS CIRCUITS



### Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



### Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



### Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



### Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



### Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



### Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination!



### Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



## NOS CROISIÈRES



### Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



### Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



### Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



### Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



### Croisières en catamaran

Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.



L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

CRACTM17-WEB | Document généré le dimanche 15 septembre 2024 17:47



## VALEUR AJOUTÉE À L'EXPÉRIENCE DE VOYAGE

### NIVEAUX

Fidéli-T1	Fidéli-T2	Fidéli-T3	Fidéli-T4	Fidéli-T5
1 voyage	2-9 voyages	10-14 voyages	15-19 voyages	20 voyages et +

### BÉNÉFICES

L'historique de tous vos voyages Traditours est considéré

Ensemble de départ du voyageur					
Cadeau du voyageur*					
Sac réutilisable à collectionner					
Privilège de participation aux encans voyage					
Rabais sur les événements spéciaux Traditours					
Événement VIP annuel					
Éligibilité aux tirages annuels de cadeaux-T		1 tirage	1 tirage	2 tirage	3 tirage
Crédits Fidéli-T** (Applicables sur un futur voyage)			150 \$ crédits Fidéli-T	200 \$ crédits Fidéli-T	300 \$ crédits Fidéli-T
À la réservation du 10 <sup>e</sup> voyage***			+100 \$ rabais anniversaire		
À la réservation du 15 <sup>e</sup> voyage***				+200 \$ rabais anniversaire	
À la réservation du 20 <sup>e</sup> voyage***					+300 \$ rabais anniversaire

\*Un cadeau au choix offert aux voyageurs au moment de l'achat d'un voyage. \*\*Ces crédits, valides pour 12 mois, sont émis au 31 décembre de chaque année si un voyage admissible a été effectué par le voyageur dans l'année civile se terminant audit 31 décembre. \*\*\*Ces rabais sont émis à la réservation et applicables sur le règlement final du voyage anniversaire souligné. Dès qu'un voyageur satisfait au critère d'admissibilité d'un niveau supérieur, ce dernier entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

## LE SECRET LE MIEUX GARDÉ DE TRADITOURS



En quête d'une forme de voyage surprenante en tous points? Le Voyage Mystère<sup>MC</sup> saura répondre aux attentes des plus grands voyageurs! Nous vous conduirons dans des lieux exceptionnels et uniques. Vivez l'expérience inoubliable de partir sans connaître la destination ni le déroulement de vos journées. De 2006 à aujourd'hui, les destinations Namibie, Bali, Équateur & îles Galápagos, Birmanie, Madagascar, Taïwan, Inde du Sud, Singapour & Malaisie, Hawaï, Indonésie, Slovénie et Kenya ont été offertes dans le cadre de ce concept unique et exclusif à Voyages Traditours.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

CRACTM17-WEB | Document généré le dimanche 15 septembre 2024 17:47

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.  
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

CRACTM17-WEB | Document généré le dimanche 15 septembre 2024 17:47

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

[info@traditours.com](mailto:info@traditours.com)

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières